|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| itu_logo | **Unión Internacional de Telecomunicaciones****Oficina de Normalización de las Telecomunicaciones** |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | Ginebra, 20 de septiembre de 2017 |
| Ref.: | **Carta Colectiva TSB 2/2**CE 2/JZ | A:- Las Administraciones de los Estados Miembros de la Unión;- Los Miembros del Sector UIT‑T;- Los Asociados que participan en los trabajos de la Comisión de Estudio 2; y a- Las Instituciones Académicas de la UIT |
| Tel.: | +41 22 730 5855 |
| Fax: | +41 22 730 5853 |
| Correo-e: | tsbsg2@itu.int |
| Web: | <http://itu.int/go/tsg02> |
| Asunto: | **Reunión de la Comisión de Estudio 2, Ginebra, 27 de noviembre – 1 de diciembre de 2017** |

Muy Señora mía/Muy Señor mío,

Me complace invitarle a asistir a la próxima reunión de la Comisión de Estudio 2 (Aspectos operacionales del suministro de servicios y la gestión de las telecomunicaciones) que se celebrará en Ginebra, en la Sede de la UIT, del **27 de noviembre al 1 de diciembre**, ambos inclusive.

La AMNT-16 ha aprobado que la Comisión de Estudio 2 es la Comisión de Estudio Rectora sobre numeración, denominación, direccionamiento, identificación y encaminamiento, la Comisión de Estudio Rectora para la definición de servicios, la Comisión de Estudio Rectora sobre telecomunicaciones para operaciones de socorro/alerta temprana, resistencia y recuperación de redes y la Comisión de Estudio Rectora sobre gestión de las telecomunicaciones. Los puntos de trabajo en curso en la Comisión de Estudio 2 puede consultarse en: <http://www.itu.int/itu-t/workprog/wp_search.aspx?sg=2>. El sitio web de publicación directa de documentos de la UIT (<http://www.itu.int/net/ITU-T/ddp/Default.aspx?groupid=T17-SG02>) contiene una plantilla para las contribuciones. El sitio web: <http://www.itu.int/rec/T-REC-A.2-201211-I> contiene unas directrices para la presentación de contribuciones.

La reunión comenzará a las 09.30 horas del primer día y la inscripción de los participantes comenzará a las 08.30 horas en la [entrada del edificio de Montbrillant](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf). La asignación cotidiana de las salas de reunión podrá consultarse en las pantallas distribuidas en toda la Sede de la UIT, y en línea [aquí](http://handle.itu.int/11.1002/apps/meeting-rooms).

**PLAZOS CLAVE (antes de la reunión)**

|  |  |
| --- | --- |
| 27 de septiembre de 2017 | – [presentación de las contribuciones de los miembros del UIT-T](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/) para las que se requiera traducción |
| 16 de octubre de 2017 | – presentación de solicitudes de becas (formulario de solicitud y directrices [aquí](http://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2017-2020/02/Documents/SG2_Fellowships.docx))– presentación de solicitudes de interpretación (mediante el formulario de preinscripción en línea) |
| 27 de octubre de 2017 | – preinscripción (en línea a través de la [página principal de la Comisión de Estudio](http://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2017-2020/02/Pages/default.aspx))– solicitudes de cartas para la obtención de visados (puede encontrar una plantilla de solicitud [aquí](http://itu.int/en/ITU-T/info/Documents/Visa-support-letter_MODEL.pdf)) |
| 14 de noviembre de 2017 | – [presentación de las contribuciones de los miembros del UIT-T](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/) |

En el **Anexo A** encontrará información práctica sobre la reunión.

En el **Anexo B** figura el proyecto de **orden del día** y el **plan de gestión del tiempo** de la reunión preparado de acuerdo con el Presidente de la Comisión de Estudio, el Sr. Phil Rushton (Reino Unido).

Le deseo una reunión agradable y productiva.

|  |  |
| --- | --- |
| Atentamente,Chaesub LeeDirector de la Oficina de Normalizaciónde las Telecomunicaciones | This QR code redirects to the latest meeeting information at: http://handle.itu.int/11.1002/groups/sg2CE 2 UIT-T |
| Última información sobre la reunión |

**Anexos**: 2

Anexo A

MÉTODOS DE TRABAJO E INSTALACIONES

**PRESENTACIÓN Y ACCESO A LOS DOCUMENTOS**: La reunión se celebrará sin papel. Las contribuciones de los miembros deben presentarse utilizando la [Publicación Directa de Documentos](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/); los proyectos de DT deben remitirse por correo-e a la secretaría de la Comisión de Estudio utilizando la [plantilla correspondiente](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/Pages/templates.aspx). Los documentos de la reunión se podrán consultar en la página web de la Comisión de Estudio y su acceso estará limitado a los miembros del UIT-T y los [titulares de cuenta TIES](http://www.itu.int/TIES/).

**INTERPRETACIÓN**: Debido a limitaciones presupuestarias, se facilitarán servicios de interpretación para la plenaria de clausura de la reunión si así lo solicitan los Estados Miembros. Las solicitudes deberán efectuarse marcando la casilla correspondiente en el formulario de inscripción, o bien remitiendo una solicitud por escrito a la TSB, **por lo menos seis semanas antes del primer día de la reunión**.

**LAN INALÁMBRICA**: Los delegados disponen de instalaciones de red de área local inalámbrica en todas las salas de conferencias de la UIT (SSID: "ITUwifi", contraseña: itu@GVA1211). En la dirección web del UIT-T (<http://www.itu.int/ITU-T/edh/faqs-support.html>) e *in situ* se puede encontrar información más detallada al respecto.

**TAQUILLAS ELECTRÓNICAS**: Durante toda la reunión dispondrá de taquillas electrónicas que podrán utilizarse con la tarjeta de identificación RFID del UIT-T. Las taquillas electrónicas están situadas justo detrás del mostrador de inscripción en la planta baja del [edificio Montbrillant](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf).

**IMPRESORAS**: En las salas para los delegados y en las proximidades de las [principales salas de reunión](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf) se han puesto a disposición impresoras. Para evitar la instalación de controladores en la computadora de los delegados, se puede imprimir directamente los documentos enviándolos por correo electrónico a la impresora deseada. Vea los detalles en <http://itu.int/ITU-T/go/e-print>.

**PRÉSTAMO DE COMPUTADORAS PORTÁTILES**: Se dispone de computadoras portátiles para los delegados en el Servicio de Asistencia de la UIT (servicedesk@itu.int). Se atenderán las solicitudes por orden de llegada.

PREINSCRIPCIÓN, NUEVOS DELEGADOS Y BECAS

**PREINSCRIPCIÓN**: La preinscripción se efectúa *en línea* en la página web de la Comisión de Estudio **a más tardar un mes antes de la reunión**. Además, se ruega a los coordinadores que, dentro del mismo plazo, envíen por correo electrónico (tsbreg@itu.int), por carta o por fax, una lista de las personas autorizadas a representar a su organización, con el nombre del Jefe (y Jefe adjunto) de delegación. Se invita a los miembros a incluir mujeres en sus delegaciones siempre que sea posible.

**LOS NUEVOS DELEGADOS** están invitados a participar en un programa de acompañamientoque consiste en una sesión informativa de bienvenida a su llegada, una visita de la Sede de la UIT y una sesión de orientación sobre los trabajos del UIT-T. Si desea participar en este programa, póngase en comunicación con la dirección ITU-Tmembership@itu.int. Puede consultar una guía resumida para nuevos delegados [aquí](https://www.itu.int/en/ITU-T/info/Documents/ITU-T-Newcomer-Guide.pdf).

**BECAS**: Podrán concederse dos becas parciales por administración, en función de la financiación disponible, con objeto de facilitar la participación de [países menos adelantados y países con un bajo nivel de ingresos](http://www.itu.int/en/ITU-T/info/Documents/list-ldc-lic.pdf). La solicitud debe recibirse **por lo menos seis semanas antes del principio de la reunión**. La preinscripción para las reuniones es obligatoria.

VISITAS A GINEBRA: HOTELES, TRANSPORTE PÚBLICO Y VISADOS

**VISITAS A GINEBRA**: Los delegados que asistan a reuniones de la UIT en Ginebra pueden encontrar información práctica en: <http://itu.int/en/delegates-corner/>.

**DESCUENTOS PARA HOTELES**: Varios hoteles de Ginebra ofrecen precios especiales para los delegados que asisten a reuniones de la UIT, y regalan un abono gratuito para los transportes públicos de la ciudad. Puede consultar una lista de esos hoteles e información sobre cómo solicitar los descuentos en la dirección: <http://www.itu.int/travel/>.

**AYUDA PARA LA SOLICITUD DE VISADOS**: En su caso, los visados deben solicitarse **al menos un mes antes de la fecha de llegada a Suiza** en la embajada o el consulado que representa a Suiza en su país o, en su defecto, en la más próxima a su país de partida. Si tropieza con problemas, la Unión puede, previa solicitud oficial de la administración o la entidad que usted representa, intervenir ante las autoridades suizas competentes para facilitar la expedición de ese visado. Toda solicitud al respecto debe especificar el nombre, el cargo, la fecha de nacimiento, la información del pasaporte y la confirmación de inscripción.

Las solicitudes deben remitirse a la TSB con la indicación "**solicitud de visado**"por correo-e (tsbreg@itu.int) o por fax (+41 22 730 5853). Puede consultarse una plantilla de solicitud [aquí](http://itu.int/en/ITU-T/info/Documents/Visa-support-letter_MODEL.pdf).

Annex B
Draft agenda

NOTE - Updates to the agenda can be found in [SG2-TD148/GEN](https://www.itu.int/md/meetingdoc.asp?lang=en&parent=T17-SG02-171127-TD-GEN-0148).

**1 Opening plenary meeting**

1.1 Opening of the meeting

1.2 Adoption of the agenda and other administrative issues (including timetable and room allocation)

1.3 Reports of SG2 work and follow-up actions

a) Approval of Reports SG2 – R 1 to R 3

b) Activities since the last meeting of SG2: Rapporteur meetings and interim activities

c) Report on Numbering, Naming, Addressing and Identification issues, including NCT (Numbering Coordination Team)

d) Report on activities related to misuse of numbering resources

e) Report on activities related to developing countries, including reports of regional groups

f) Status of discussions regarding Recommendations to be determined or consented

1.4 Reports of other meetings

a) Council 2017

b) TSAG

c) AI for Good Global Summit, IoT Week 2017, WSIS Forum 2017, TSB Director CTO meeting

d) Joint SCV (Standardization Committee for Vocabulary)-CCV (Coordination Committee for Vocabulary) meeting

e) Expert Group on the International Telecommunication Regulations

1.5 Other issues for this meeting

1.6 Procedural notifications

**2 Closing plenary meeting**

2.1 Reports of the meetings of Working Parties, and the ad hoc group on developing country issues

2.2 Determination of Recommendations under TAP (Traditional Approval Process)

2.3 Recommendations Consented under AAP (Alternative Approval Process)

2.4 Deletion or renumbering of Recommendations

2.5 Approval or deletion of Supplements

2.6 Liaison statements, including liaisons reporting to TSAG on Lead Study Group activities:

a) numbering, naming, addressing, identification and routing

b) service definition

c) Telecommunications for disaster relief/early warning, network resilience and recovery

d) Telecommunication Management

e) Other

2.7 Recommendation status and work plans

2.8 Date and place of future meetings

2.9 Other business

2.10 Closure of the meeting

Draft timetable

NOTE - Updates to the timetable can be found in [SG2-TD147/GEN](https://www.itu.int/md/meetingdoc.asp?lang=en&parent=T17-SG02-171127-TD-GEN-0147).

**Draft Timetable - ITU-T Study Group 2 Meeting, Geneva, 27 November ‒ 1 December 2017**

|  |
| --- |
| **NOTE:** The timetable below is a tentative plan for the meeting. It could be changed during the meeting. Please consult the following website for updates on possible session and room changes: <http://www.itu.int/en/events/Pages/Geneva-schedule.aspx?sector=ITU-T>. |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Date | ***Sun 26/Nov*** | ***Mon 27/Nov*** | ***Tuesday 28/Nov*** | ***Wednesday 29/Nov*** | ***Thursday 30/Nov*** | ***Friday 1/Dec*** |
|  | pm | am | pm | am | pm | am | pm | am | pm | am | pm |
| Sessions | 3 | 4 | 1 | 2 | 3 | 4 | 1 | 2 | 3 | 4 | 1 | 2 | 3 | 4 | 1 | 2 | 3 | 4 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| **SG2** | Mgt | Mgt | w | w a) |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | w | w |
| **WP 1/2** |  |  |  |  a) |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  1 | 1 |  |  |
| Q.1/2 |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 2 |  |  | 4 | 2 | 3 | 3 | 3,1 | 3,1 |  |  |  |  |
| Q.2/2 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 4 |  | 3 | 3 | 3,1 | 3,1 |  |  |  |  |
| Q.3/2 |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 2 |  |  |  | 2 | 3 | 3 | 3,1 | 3,1 |  |  |  |  |
| **WP 2/2** |  |  |  | a) |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 1 | 1 |  |  |
| Q.5/2 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 1 |  |  |  |  |  |  |
| Q.6/2 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 1 |  |  |  |  |  |  |  |
| Q.7/2 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 1 |  |  |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Opening plenary:** The opening plenary of the Study Group will start at **0930 hours** on Monday, **27 November** **2017** without interpretation.**Note a):** The opening plenaries of WP 1/2 and of WP 2/2 will start immediately after the end of the opening plenary of SG2**Note 1:** Session devoted to finalizing meeting reports**Note 2:** Joint session of Qs 1/2 and 3/2**Note 3:** Joint session of Qs 1/2, 2/2 and 3/2**Note 4:** Joint session of Qs 1/2 and 2/2**Note R:** Remote participation**Note W:** Webcast | **Working hours**: Session 1: 09h30 – 10h45; Session 2: 11h15-12h30; Session 3: 14h30-15h45; Session 4: 16h15-17h30; **except for Friday, when the morning session will be 09h00 to 12h00.** All sessions/joint sessions for Q1/2 normally start at 09h00 in the morning and 14h00 in the afternoon. Please consult the screens for the exact meeting times for each Question, in particular the starting time. Ad-hoc groups should meet outside the hours of the related Questions, and on Saturday or Sunday, as required.  |
| **Closing Plenary:** It will start at **14h30** on Friday, **1 December 2017** with interpretation. |
| **Management Team:** The Management Team will meet in the afternoon from **14h30 to 17h00** (tentatively) of Sunday, **26 November 2017**. |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_